

AU TRIBUNAL **COMMON PLEAS** (TRIBUNAL DE PROXIMITÉ), CHAMBRE _____
COMTÉ DE _____, OHIO

Partie demanderesse : N° de dossier : _____

Adresse (adresse postale protégée) : Juge/Magistrat·e _____

Ville, État, Code postal :

Né·e le : ____ / ____ / ____ :

contre

REQUÊTE EN ORDONNANCE CIVILE DE PROTECTION CONTRE UNE PERSONNE MINEURE OU EN ORDONNANCE CIVILE DE PROTECTION CONTRE LA VIOLENCE FAMILIALE COMMISE PAR UNE PERSONNE MINEURE (R.C. 2151.34 et 3113.31)

Partie défenderesse

Adresse (si l'adresse du domicile est inconnue, indiquer l'adresse de l'école ou du lieu de travail)

Ville, État, Code postal :

Né·e le : ____ / ____ / ____

La partie défenderesse a moins de 18 ans

SI VOUS DEMANDEZ QUE VOTRE ADRESSE RESTE CONFIDENTIELLE, VEUILLEZ INDIQUER UNE ADRESSE POSTALE POUR RECEVOIR DU COURRIER EN TOUTE SÉCURITÉ. SI VOUS PARTICIPEZ AU PROGRAMME DE CONFIDENTIALITÉ DES ADRESSES DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT, VEUILLEZ UTILISER L'ADRESSE DE BOÎTE POSTALE QUI VOUS A ÉTÉ ATTRIBUÉE. LE PRÉSENT FORMULAIRE EST UN DOCUMENT À ACCÈS PUBLIC.

1. J'ai besoin, ou un témoin a besoin, d'un ou une interprète en langue étrangère en _____ ou d'un ou une interprète en langue des signes américaine, conformément à Sup.R. 88.

2. Je veux Je ne veux pas une ordonnance de protection **Ex Parte (d'urgence)** conformément à R.C. 2151.34 ou 3113.31. La partie demanderesse demande en outre l'inscription d'une audience contradictoire (*Full Hearing*) au calendrier des audiences, que l'ordonnance de protection non contradictoire (*Ex Parte*) ait été accordée, rejetée ou non demandée.

3. Qui sont les personnes à protéger ?

Moi-même

Mon enfant mineur

Un membre de la famille ou du foyer, qui n'est pas un enfant mineur

Autre : _____

4. La relation entre la partie demanderesse et la partie défenderesse est la suivante :

Parent ou parent adoptif de la partie défenderesse

La partie défenderesse est le parent de mon enfant

Membre de la famille, par la naissance ou par alliance, de la partie défenderesse ou de la partie demanderesse, et qui a vécu avec la partie défenderesse (veuillez préciser la nature de la relation) :

Il n'existe pas de lien de parenté entre les parties (veuillez préciser comment vous connaissez la partie défenderesse) _____

5. J'ai donné la liste ci-dessous de tous les membres de la famille/du foyer (autres que moi-même ou la personne objet de la requête) à protéger (**ne rien indiquer si vous n'incluez pas d'autres membres de la famille ou du foyer**)

NOM (prénom, initiale du 2 ^e prénom, nom de famille)	NÉ·E LE	RELATION AVEC LA PARTIE DEMANDERESSE
	/ /	
	/ /	
	/ /	
	/ /	

6. La partie demanderesse vit dans la peur et court un danger permanent, et elle demande au tribunal de lui accorder une **ordonnance civile de protection contre une personne mineure** ou une **ordonnance civile de protection contre la violence familiale commise par une personne mineure**.
7. Vous **devez** décrire les menaces ou les actes qui vous effraient, vous ou les membres de votre famille ou de votre foyer, et notamment si des enfants étaient présents au moment des faits. Quand cela s'est-il produit ? (Si vous ne connaissez pas les dates exactes, indiquez des dates approximatives.) Expliquez pourquoi vous pensez que vous, ou les membres de votre famille/foyer, êtes en danger. **Si vous avez besoin de plus d'espace, ajoutez une page.**

8. La partie demanderesse a énuméré des procédures judiciaires (concernant notamment la garde des enfants, le droit de visite, la reconnaissance en paternité, les pensions alimentaires pour enfants, les services à l'enfance ; les procédures pénales en cours ou les condamnations pour violence familiale, voies de faits, voies de fait avec circonstances aggravantes, voies de fait avec violence, menaces avec circonstances aggravantes, menaces par harcèlement et traque, menaces ou intrusion avec circonstances aggravantes ; une ordonnance d'interdiction de contact ; une ordonnance de non rapprochement ou toute autre ordonnance de protection) et d'autres instances concernant la partie défenderesse, qui peuvent être liées à cette affaire :

INTITULÉ DU DOSSIER	N° DE DOSSIER	TRIBUNAL/COMTÉ	TYPE DE DOSSIER	DÉCISION

9. La partie demanderesse demande au tribunal de faire droit à sa requête conformément à R.C. 2151.34 ou 3113.31. Cocher toutes les réponses appropriées.

- a. Enjoindre à la partie défenderesse de ne pas maltraiter la partie demanderesse et les autres personnes nommées dans la présente requête en leur nuisant ou en tentant de leur nuire, en les menaçant, les suivant ou les traquant, en les harcelant, en les contactant, en leur imposant des relations sexuelles ou en commettant des délits à caractère sexuel à leur encontre.
- b. Ordonner à la partie défenderesse de ne pas entrer, ou d'entrer avec des restrictions, dans les lieux suivants (inclure le nom et l'adresse, le cas échéant) que fréquentent la partie demanderesse et les personnes nommées dans la présente requête, y compris dans les immeubles, les terrains et les parkings associés.

Domicile : _____

École : _____

Entreprise ou lieu de travail : _____

Autre (préciser) : _____

- c. Ordonner à la partie défenderesse de ne pas approcher ni contacter, par quelque moyen que ce soit, la partie demanderesse ou les membres de sa famille/de son foyer nommés dans la présente requête.
- d. Ordonner à la partie défenderesse de ne pas enlever, endommager, cacher ou détruire des biens, des animaux domestiques ou de compagnie appartenant à la partie demanderesse.
- e. Autoriser la partie demanderesse à récupérer auprès de la partie défenderesse ses animaux domestiques ou de compagnie, soit :

f. Enjoindre à la partie défenderesse de ne pas posséder, utiliser, porter ou obtenir d'armes létales, armes à feu ni munitions.

g. Ordonner que la partie défenderesse fasse l'objet d'une surveillance électronique parce que le comportement de la partie défenderesse a mis ou met en danger la santé, le bien-être ou la sécurité de la partie demanderesse et des personnes nommées dans la présente requête. Décrire le comportement de la partie défenderesse et expliquer comment ce comportement continue à présenter un danger pour la partie demanderesse et les personnes nommées dans la présente requête. **Si vous avez besoin de plus d'espace, ajoutez une page.**

- h. Enjoindre à la partie défenderesse de suivre un programme de responsabilisation des personnes coupables de voies de fait avec violence, un programme d'aide aux toxicomanes, ou tout autre programme d'intervention jugé nécessaire par le tribunal.
- i. Ordonner à l'opérateur de téléphonie mobile de séparer le compte de la partie demanderesse de celui de la partie défenderesse, conformément à R.C. 3113.45 à 3113.459. La partie demanderesse prendra à sa charge tous les coûts associés au numéro de téléphone mobile et de l'appareil associé à ce numéro.

N° de téléphone de facturation de la partie défenderesse : _____

Les coordonnées de la partie demanderesse figurent en page 1 de la présente requête. Les numéros de téléphonie mobile utilisés par la partie demanderesse ou l'enfant mineur placé sous sa garde qui doivent être transférés à la partie demanderesse sont les suivants :

- j. Sont incluses les dispositions supplémentaires suivantes : _____

10. La partie demanderesse demande en outre au tribunal d'accorder toutes les autres mesures de recours que le tribunal juge équitable et juste.

Je, soussigné-e, jure ou certifie que les réponses ci-dessus sont vraies, complètes et exactes, pour autant que je le sache. Je comprends que le fait de faire de fausses déclarations dans le présent document me rendrait passible de condamnation pour outrage au tribunal, et peut résulter en une peine d'emprisonnement et une amende, et peut également m'exposer à des sanctions pénales pour parjure conformément à R.C. 2921.11.

SIGNATURE DE LA PARTIE DEMANDERESSE

DATE

Nom de l'avocat-e (le cas échéant)

Numéro de fax de l'avocat-e

Signature de l'avocat-e de la partie demanderesse

Numéro d'inscription de l'avocat-e

Adresse de l'avocat-e

Numéro de téléphone de l'avocat-e

Ville, État, Code postal

E-mail de l'avocat-e

AU TRIBUNAL COMMON PLEAS (TRIBUNAL DE PROXIMITÉ)

COMTÉ DE _____, OHIO

Partie demanderesse : N° de dossier : _____

contre : Juge/Magistrat-e _____

Partie défenderesse :

DEMANDE DE SIGNIFICATION

INSTRUCTIONS AU OU À LA GREFFIER·ÈRE DU TRIBUNAL :

Conformément à Civ.R. 65.1(C)(2), veuillez signifier à la partie défenderesse une copie de la requête, de l'ordonnance éventuelle de protection non contradictoire (*Ex Parte*) et de toutes leurs annexes, à l'adresse et selon les instructions ci-après :

 Signification en mains propres Courrier certifié avec accusé de réception
 Autre (spécifier) _____

Autre (adresse) : _____
 Signification en mains propres Courrier certifié avec accusé de réception
 Autre (spécifier) _____

INSTRUCTIONS SPÉCIALES À L'INTENTION DU SHÉRIF :

SIGNATURE DE L'AVOCAT·E OU DE LA PARTIE DEMANDERESSE

ACCUSÉ DE RÉCEPTION DE LA SIGNIFICATION

La requête a été signifiée à la partie défenderesse le _____.

Nom et n° de badge de l'agent _____ Nom du service de police _____

Date

ATTESTATION D'ENVOI POSTAL PAR LE OU LA GREFFIER·ÈRE

La signification de la procédure a _____ ce _____ --
été expédiée par _____

Témoïn : _____ Greffier·ère adjoint·e